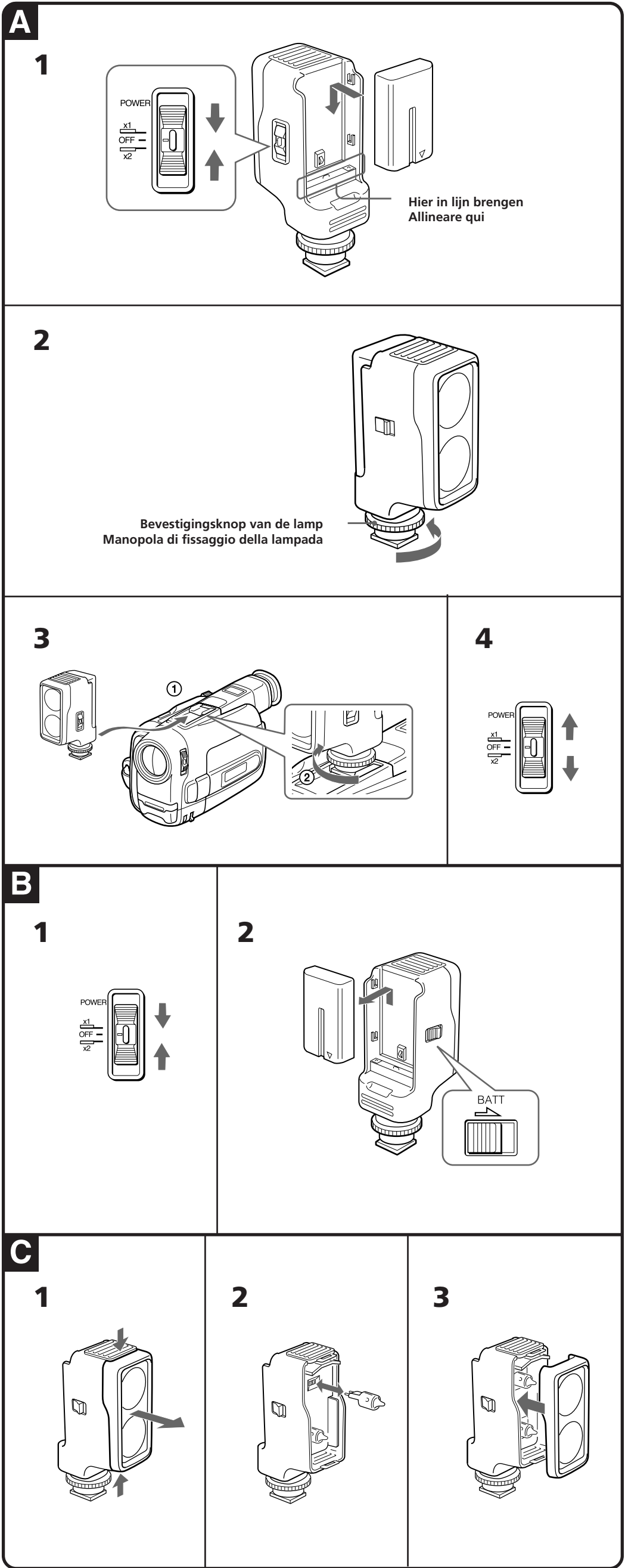


Battery Video Light

Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Manual de instruções

HVL-20DW2

Sony Corporation © 1998 Printed in Japan



WAARSCHUWING

Om het gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen, het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Open om dezelfde reden evenmin de behuizing. Laat eventuele reparaties over aan de erkende vakhandel.

Kenmerken

- Omschakelbaar voor gebruik met 1 halogeenlampje (10 W) of 2 halogeenlampjes (20 W) (Het is niet mogelijk om 2 halogeenlampjes te gebruiken met het batterijpak NP-F530/F550/500/510.)
- Voorzien van een beveiliging die overmatige uitputting van de batterij voorkomt.
- Te gebruiken op voeding van een lithium-ionenbatterij.
- Kan op een statief worden bevestigd.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik de videolamp met het batterijpak NP-F530/F550/F730/F750/F930/F950/F960/500/510/710.
- Met het NP-F530/F550/500/510 batterijpak kunt u 1 lampje (10 W) gebruiken. Als u 2 lampjes (20 W) wilt gebruiken, heeft u het NP-F730/F750/F930/F950/F960/710 batterijpak nodig.

Voorzichtig!

Tijdens het gebruik wordt de voorkant van de videolamp bijzonder heet en het duurt even voordat deze na het uitschakelen afgekoeld is. Raak het voorglas, de halogeenlamp e.d. niet aan wanneer deze heet zijn.

- Zorg ervoor dat er geen water op het voorglas van de videolamp kan komen wanneer deze heet is.
- Kijk niet recht in de halogeenlamp wanneer deze brandt.
- Plaats de videolamp niet te dicht in de buurt van licht ontvlambare stoffen zoals alcohol of benzine.
- Zorg dat er geen vloeistoffen of voorwerpen in de videolamp terecht kunnen komen.
- Houd de ventilatie-openingen vrij.
- Laat de lamp niet onnodig branden wanneer deze niet in gebruik is.
- Schakel de videolamp niet in zolang deze niet naar behoren is gesloten.
- Stel de videolamp niet bloot aan heftige schokken. Hierdoor kan de halogeenlamp snel doorbranden of de levensduur van de lamp worden verkort.
- Dit apparaat is uitgerust met een functie die extreme uitputting van de batterij voorkomt. Wanneer de batterijspanning beneden een bepaalde waarde komt, zal de videolamp doven. Dit is een normaal verschijnsel en duidt niet op storing. Schakel in dat geval de videolamp uit en laad de batterij eerst op of vervang hem door een volledig opgeladen batterij.
- Schakel de videolamp uit wanneer u het batterijpak vervangt.
- De gebruiksduur van de batterij is in een koud klimaat korter, omdat de batterijcapaciteit bij lage temperaturen (10°C of minder) terugloopt. Om de gebruiksduur van de batterij te verlengen, raden wij u het volgende aan:
 - Bewaar de batterij in uw jaszak, zodat deze warm blijft. (Stop de batterijen echter niet in een zak met jaszakverwarmer.) Haal de batterij vlak voor het gebruik uit uw zak en bevestig deze op de camcorder.
 - Laad de batterij op met de wisselstroomadapter, op kamertemperatuur (tussen 10°C en 30°C).

Na gebruik

- Vergeet niet de videolamp uit te schakelen.
- Laat de videolamp afkoelen en berg deze vervolgens op in een tas, koffer of doos.
- Verwijder de batterij wanneer u de videolamp niet meer gebruikt en voordat u de lamp opbergt.

Reinigen

Gebruik voor het reinigen van de videolamp een zacht, droog doekje. Hardnekkig vuil kunt u verwijderen met een doekje dat u met milde, vloeibare zeep hebt bevochtigd. Droog echter de videolamp daarna goed af met een zachte, droge doek. Maak de videolamp niet te nat en gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol of benzine. Deze zouden de afwerking kunnen aantasten.

Technische gegevens

Stroomvoorziening	7,2 volt gelijkstroom
Vermogen halogeenlamp	10 W/20 W omschakelbaar
Centrale lichtintensiteit	2 halogeenlampjes (20 W): ca 800 cd
Belichtingsrichting	Horizontaal
Belichtingshoek	Ca. 26 graden
Continue belichtingsduur	

Batterijpak	1 lampje (10 W) (Ca.)	2 lampjes (20 W) (Ca.)
NP-F550	40 min.	
NP-F730	95 min.	35 min.
NP-F750	105 min.	40 min.
NP-F960	210 min.	75 min.

(Bovenstaande tabel geeft bij benadering de belichtingsduur bij volledig geladen batterijpak.)

	1 lampje (10 W)	2 lampjes (20 W)
Ca. 1 m	400 lux	800 lux
Ca. 3 m	40 lux	80 lux
Ca. 5 m	15 lux	30 lux
Ca. 8 m	4,5 lux	9 lux
Ca. 10 m	3 lux	6 lux

Kleurtemperatuur	3000°K
Gemiddelde levensduur van de halogeenlamp	Ca. 100 uur
Afmetingen	Ca. 48 × 115 × 64 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 100 gram
Los verkrijgbaar toebehoren	XB-20DX halogeenlamp

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder kennisgeving.

Mocht u nog vragen of problemen hebben met betrekking tot deze videolamp, raadpleeg dan uw dichtstbijzijnde Sony dealer.

Tips voor belichting

Zorg voor een voldoende belichtingsniveau om de kleuren van uw opnamen zo helder mogelijk te maken.

- Een natuurgetrouw beeld bestaat uit lichte vlakken en schaduwpartijen.
 - Fluorescerend licht kan een flikkering in het beeld veroorzaken.
- Door gebruik van deze videolamp kunt u deze flikkering vermijden en uw opnamen gelijkmatig van kleur en helderheid houden.

Richten van de videolamp

Als uw onderwerp door andere lichtbronnen van achteren af wordt belicht (zgn. tegenlicht), richt de videolamp dan recht op uw onderwerp, om de voornaamste gedeelten ervan extra van voren te belichten. Pas hierbij wel op dat u de camcorder niet recht tegen de zon in richt.

Gebruik van de videolamp (Zie afb. A)

Zet de POWER schakelaar op OFF voordat u de batterij bevestigt.

- Bevestig een volgeladen batterij op de videolamp zoals afgebeeld. Druk het batterijpak tegen de videolamp en schuif het in de richting van het pijltje.
- Draai de bevestigingsknop van de lamp linksom om de lamp te verwijderen.
- Bevestig de videolamp direct op het accessoireschoentje.
- Houd het knopje op de POWER schakelaar ingedrukt en zet het op x1 of x2. De videolamp gaat branden.

Opmerking over de voedingsbron

Het batterijpak van de videolamp levert geen stroom aan de camcorder. Bevestig een tweede batterij voor voeding van de camcorder.

Opmerkingen over de videolamp

- Het is niet mogelijk om 2 halogeenlampjes te gebruiken met het batterijpak NP-F530/F550/500/510.
- Als de resterende batterij-energie erg laag wordt, zal slechts een van de twee lampjes oplichten, ook wanneer u het NP-F730/F750/F930/F950/F960/710 batterijpak voor twee lampjes gebruikt.

Verwijderen van het batterijpak (Zie afb. B)

- Zet de POWER schakelaar op OFF.
- Terwijl u op de BATT-toets op de videolamp drukt, schuift u het batterijpak los in de richting van de pijl.

Vervangen van de halogeenlamp (Zie afb. C)

Gebruik een Sony XB-20DX halogeenlamp (niet bijgeleverd).

- Druk op de bovenkant en de onderkant van de videolamp en trek tegelijkertijd de voorklep naar u toe.
- Pak het kapotte lampje bij de voet vast, trek het uit de fitting en vervang het door een nieuw.
- Druk de voorklep dicht.

Voorzichtig

- De voorklep wordt zeer warm tijdens het gebruik. Laat de klep voldoende afkoelen als u de lamp wilt vervangen.
- Na doorbranden zal de halogeenlamp heet zijn. Laat de lamp eerst goed afkoelen voordat u hem vastpakt.
- Raak de reflector van een nieuwe halogeenlamp niet met blote handen aan. Pak de nieuwe lamp met een zachte, droge doek vast om hem in de fitting te steken. Veeg eventueel vuil en vingerafdrukken weg.
- Steek de lamp goed recht in de fitting.

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Caratteristiche

- Utilizzabile con 1 lampadina (10 W) o con 2 lampadine (20 W) (non è possibile usare 2 lampadine con i blocchi batteria NP-F530/F550/500/510).
- Dotato di funzione per evitare uno scaricamento eccessivo del blocco batteria
- Utilizzabile con blocchi batteria a ioni di litio
- Applicabile ad un treppiede

Precauzioni

- Utilizzare la lampada con i blocchi batteria NP-F530/F550/F730/F750/F930/F950/F960/500/510/710.
- Si può usare 1 lampadina (10 W) con i blocchi batteria NP-F530/F550/500/510. Se si usano 2 lampadine (20 W), è necessario un blocco batteria NP-F730/F750/F930/F950/F960/710.

Attenzione
La parte anteriore della lampada raggiunge temperature molto elevate durante l'uso e subito dopo lo spegnimento. In presenza di tali temperature si raccomanda di non toccare il coperchio, la lampadina, ecc.

- Non versare acqua o altri liquidi sul vetro anteriore della lampada quando questa è calda.
- Evitare di guardare la lampadina quando è accesa.
- Non riporre la lampada vicino a combustibili o solventi volatili come alcool o benzina.
- Evitare che oggetti solidi o liquidi penetrino all'interno della lampada.
- Non ostruire le fessure di ventilazione.
- Non lasciare la lampada accesa quando non se ne fa uso.
- Non accendere la lampada senza il coperchio applicato.
- L'esposizione della lampada a sollecitazioni eccessive potrebbe far bruciare la lampadina o ridurne la durata.
- Se la tensione scende oltre un certo limite per effetto della funzione che previene uno scaricamento eccessivo del blocco batteria, è possibile che la lampada si spenga. Questo è normale. In questo caso, spegnere la lampada e ricaricare il blocco batteria oppure sostituire il blocco batteria.
- Quando si sostituisce il blocco batteria, assicurarsi di spegnere la lampada.
- La durata del blocco batteria è più breve nei climi freddi, poiché le basse temperature (10°C o meno) ne riducono l'efficienza. Per prolungare la durata del blocco batteria, adottare le seguenti precauzioni:
 - Tenere la batteria in una tasca per evitare che si raffreddi (non tenerla insieme ad uno scaldino portatile). Inserire il blocco batteria nella videocamera appena prima di iniziare la registrazione.
 - Caricare il blocco batteria con il trasformatore CA a temperatura ambiente (da 10°C a 30°C).

Dopo l'uso

- Spegnere sempre la lampada.
- Appena la lampada si è raffreddata, riporla nella custodia.
- Staccare il blocco batteria quando la lampada è spenta o quando la si ripone nella custodia.

Pulizia

Pulire la lampada con un panno morbido e asciutto. Se si utilizza un panno leggermente inumidito con una soluzione detergente leggera, asciugare accuratamente subito dopo usando un panno morbido asciutto. Non usare panni bagnati né solventi di alcun tipo, come alcool o benzina, perché potrebbero danneggiare la finitura esterna.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	7,2 V CC
Consumo	10 W o 20 W, selezionabile
Intensità luminosa al centro	1 lampadina (10 W): circa 400 cd
	2 lampadine (20 W): circa 800 cd
Direzione di illuminazione	Orizzontale
Angolo di illuminazione	Circa 26 gradi
Tempo di illuminazione continuo	

Blocco batteria	1 lampadina (10 W) (circa)	2 lampadine (20 W) (circa)
NP-F550	40 min.	
NP-F730	95 min.	35 min.
NP-F750	105 min.	40 min.
NP-F960	210 min.	75 min.

(la tabella riporta la durata approssimativa dell'illuminazione con un blocco batteria carico)

	1 lampadina (10 W)	2 lampadine (20 W)
Circa 1 m	400 lux	800 lux
Circa 3 m	40 lux	80 lux
Circa 5 m	15 lux	30 lux
Circa 8 m	4,5 lux	9 lux
Circa 10 m	3 lux	6 lux

Temperatura del colore	3000°K
Durata media della lampadina	Circa 100 ore
Dimensioni	Circa 48 × 115 × 64 mm (l/a/p)
Peso	Circa 100 g
Accessori opzionali	Lampadina alogena XB-20DX

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Per qualsiasi domanda o problema riguardo alla lampada, consultare il proprio rivenditore Sony.

Suggerimenti per l'illuminazione

Per ottenere immagini nitide e colori brillanti è importante disporre le luci in maniera appropriata:

- Un'immagine realistica deve contenere luci ed ombre naturali.
- Le luci fluorescenti possono causare uno sfarfallio delle immagini. La lampada consente di ottenere immagini di buona qualità, senza tremolii e sbavature di colore.

Come orientare la lampada

Quando il soggetto è illuminato da dietro (controluce) da altre sorgenti luminose, usare la lampada per illuminare la parte del soggetto che si desidera riprendere da davanti.

Evitare di riprendere direttamente il sole con la videocamera.

Uso della lampada

(vedere la Fig. A)

Prima di inserire il blocco batteria, impostare l'interruttore POWER su OFF.

- Applicare alla lampada un blocco batteria completamente carico, come indicato nell'illustrazione. Spingere il blocco batteria contro la lampada e farlo scorrere nella direzione della freccia.
- Ruotare la manopola di fissaggio della lampada in senso antiorario per sbloccarla.
- Installare la lampada sull'attacco accessorio.
- Tenendo premuto il piccolo tasto situato sull'interruttore POWER, impostarlo su x1 o x2. La lampada si accende.

Nota sull'alimentazione

La videocamera non può essere alimentata con il blocco batteria collegato alla lampada. Collegare alla videocamera un altro blocco batteria.

Note sulla lampada

- Con i blocchi batteria NP-F530/F550/500/510, non si possono utilizzare 2 lampadine.
- Se il tempo rimanente del blocco batteria è scarso, si illumina solo una delle due lampadine, anche se si usa un blocco batteria NP-F730/F750/F930/F950/F960/710 per due lampadine.

Rimozione del blocco batteria

(vedere la Fig. B)

- Impostare l'interruttore POWER su OFF.
- Tenendo premuto il tasto BATT sulla lampada far scorrere il blocco batteria nella direzione della freccia.

Sostituzione della lampadina

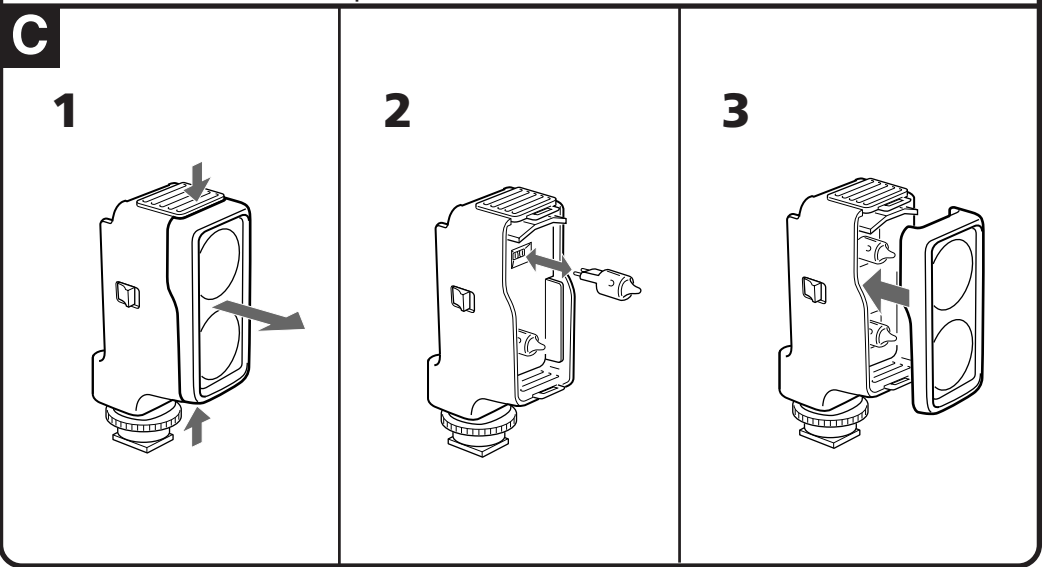
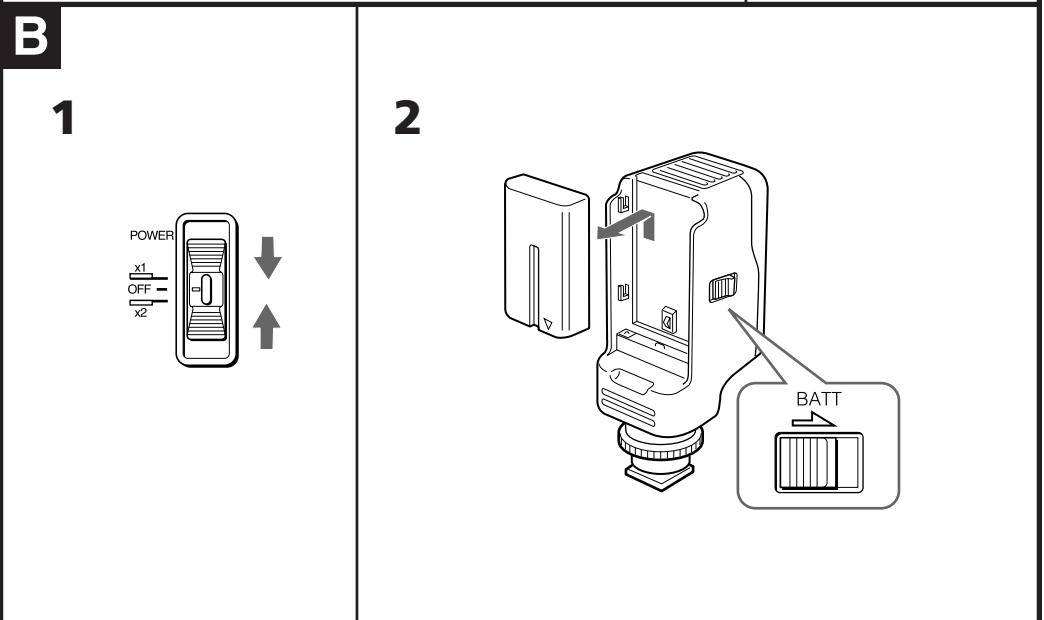
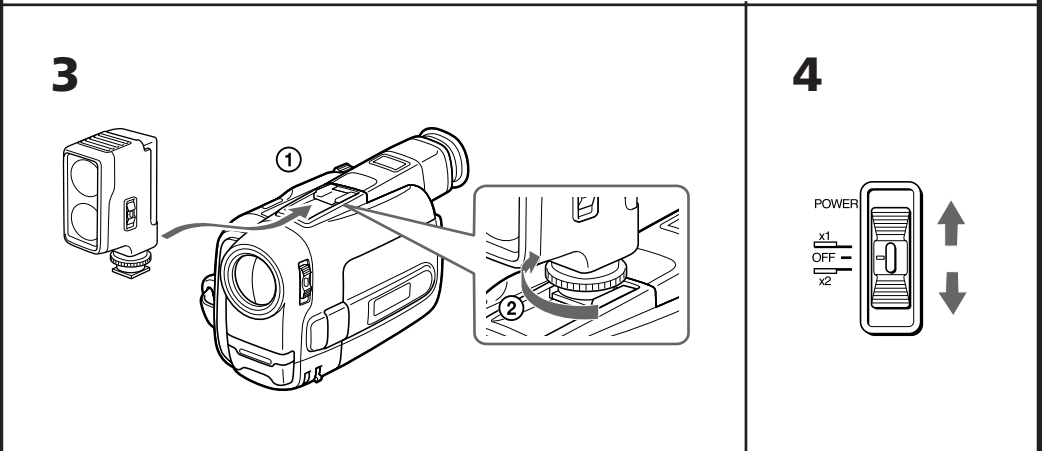
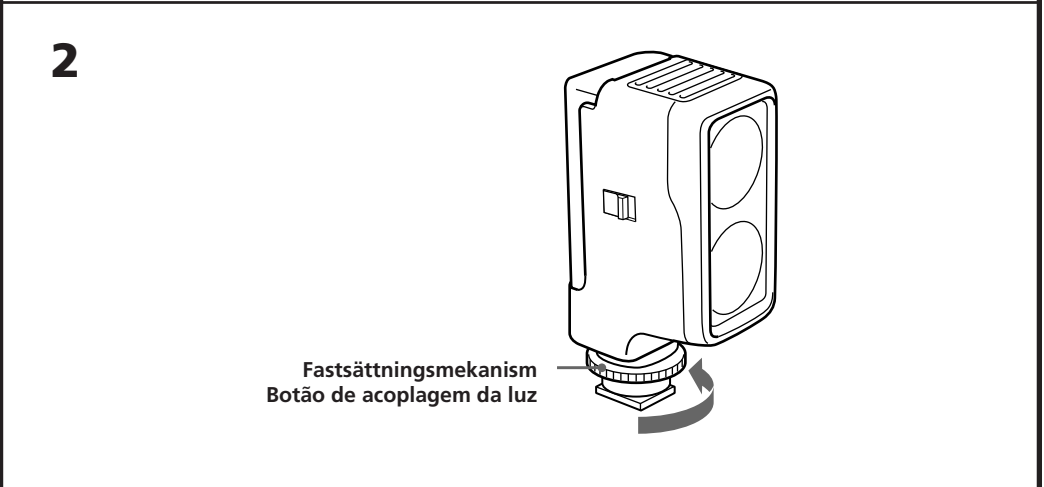
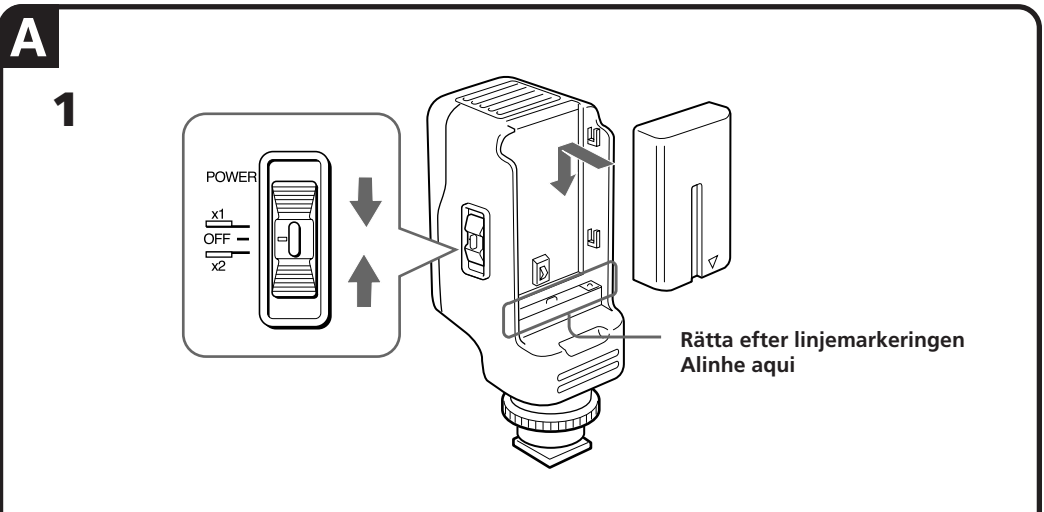
(vedere la Fig. C)

Utilizzare una lampadina alogena Sony XB-20DX (non in dotazione).

- Premere la parte superiore e la parte inferiore della lampada e aprire il coperchio tirandolo verso di sé.
- Estrarre la lampadina usata tenendo ferma la base e inserire la lampadina nuova.
- Rimettere il coperchio.

Avvertenze

- Durante l'uso della lampada il coperchio si scalda. Prima di aprirlo per la sostituzione della lampadina, accertarsi che si sia raffreddato.
- Appena bruciate, le lampadine sono molto calde. Prima di toccarle, accertarsi che si siano raffreddate.
- Non toccare il riflettore di una lampadina nuova con le mani nude. Durante la sostituzione, maneggiare la lampadina nuova tenendola con un panno morbido e asciutto. Se necessario, pulire eventuali impronte o tracce di sporco.
- Inserire la lampadina nuova nella sua presa ad angolo retto.



Svenska

VARNING!

För att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar bör belysningsenheten inte utsättas för regn eller fukt. Öppna inte höljet. Det kan resultera i elektriska stötar. Överlåt allt underhålls- och reparationsarbete till fackkunniga tekniker.

Egenskaper

- Möjlighet att välja 1 glödlampa (10 W) eller 2 glödlampor (20 W). (Det går inte att använda 2 glödlampor med NP-F530/F550/500/510-batteri.)
- En inbyggd skyddskrets skyddar batteriet mot total urladdning.
- Litiumjonbatteriet kan användas som strömkälla.
- Belysningsenheten kan monteras på ett stativ.

Försiktighetsåtgärder

- Använd belysningsenheten med NP-F530/F550/F730/F750/F930/F950/F960/500/510/710-batteri.
- Endast en lampa (10 W) kan användas tillsammans med batteriet NP-F530/F550/500/510. För att kunna använda två lampor (20 W) krävs batteriet NP-F730/F750/F930/F950/F960/710.

Anmärkning

Belysningsenhetens framsida kan bli mycket het när enheten används och förblir het en stund efter det att enheten har släckts. Rör inte skyddsglasat, lampan osv när de är heta.

- Undvik att spillta vatten på skyddsglasat på framsidan när det är hett.
- Titta inte direkt på lampan när den lysers.
- Placera inte belysningsenheten nära lättantändliga och/eller flyktiga ämnen som t ex alkohol eller bensin.
- Undvik att spillta vätska och tappa främmande föremål i belysningsenheten.
- Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras.
- Stäng av belysningsenheten när den inte används.
- Tänd inte belysningsenheten utan att skyddsglasat är på plats.
- Utsätt inte belysningsenheten för stötar. Det kan leda till att lampan bränns ut eller får kortare brukstid.
- Det kan hända att lampan slocknar pga att spänningen faller under en viss nivå när skyddskretsen som ska skydda mot total urladdning träder i funktion. Detta är helt normalt. Slå då av strömbrytaren och ladda upp batterierna eller byt ut dem mot helt uppladdade batterier.
- Var noga med att stänga av strömmen innan du byter batteri.
- Vid kall väderlek (10°C eller kallare) försämras batterikapaciteten vilket leder till att batteriet laddas ur snabbare. Förläng brukstiden genom att göra följande:
 - Värm upp batteriet genom att stoppa det i en ficka. (Undvik kontakt med eventuell fickvärmare.) Montera batteriet på kameraspelaren strax innan du ska börja spela in.
 - Använd nätdelen för att ladda upp batteriet i rumstemperatur (från 10°C till 30°C).

Efter användning

- Var noga med att stänga av strömbrytaren.
- Låt belysningsenheten svalna innan du lägger den i dess fodral.
- Ta ut batteriet när belysningsenheten inte används eller när den ligger i sitt fodral.

Rengöring

Rengör belysningsenheten med en mjuk, torr duk. Om du fuktar rengöringsduken i mild tvällösning bör du eftertorka med en torr duk. Använd inte en våt rengöringsduk eller rengöringsvätskor som t ex alkohol eller bensin, vilket kan skada ytan.

Tekniska data

Strömförsörjning	7,2 V likström
Strömförbrukning	10 W/20 W, valbart
Lampans ljusstyrka vid mittpunkten	1 lampa (10 W): ca 400 cd
	2 lampor (20 W): ca 800 cd
Ljusriktning	Vågrät
Ljuskvinkel	Ca 26 grader
Lystid	

Batteri	1 lampa (10 W) (ca)	2 lampor (20 W) (ca)
NP-F550	40 minuter	
NP-F730	95 minuter	35 minuter
NP-F750	105 minuter	40 minuter
NP-F960	210 minuter	75 minuter

(Tabellen ovan visar ungefärliga tider med fulladdat batteri.)

Belysningsavstånd	1 lampa (10 W)	2 lampor (20 W)
Ca 1 m	400 lux	800 lux
Ca 3 m	40 lux	80 lux
Ca 5 m	15 lux	30 lux
Ca 8 m	4,5 lux	9 lux
Ca 10 m	3 lux	6 lux

Färgtemperatur	3000°K
Belysningsenhetens genomsnittliga brukstid	Ca 100 timmar
Mått	Ca 48 × 115 × 64 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 100 g
Tillval	Halogenlampa XB-20DX

Rätt till ändringar förbehålles.

Om du har frågor rörande belysningsenheten för kameraspelare, kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Tips om belysning

Arrangera belysningen så att du kan ta vackra och skarpa färgbilder.

- En realistisk bild innehåller både naturligt ljus och skuggor.
- Lysrörsbelysning kan ge flimmer på bilden. Med belysningsenheten kan du få bra bilder utan suddiga färger och flimmer.

Rikta belysningsenheten för kameraspelare

Om motivet är belyst bakifrån (motljus) av andra ljuskällor använder du belysningsenheten för att belysa motivet framifrån. Filma aldrig med kameraspelaren riktad direkt mot solen.

Använda belysningsenheten för kameraspelare (iii. A)

Se till att strömbrytaren POWER står på OFF innan du monterar batteriet på belysningsenheten.

- Montera ett fulladdat batteri på belysningsenheten enligt illustrationen. Håll batteriet mot belysningsenheten och skjut fast det.
- Lossa belysningsenheten genom att vrida fastsättningsmekanismen moturs.
- Fäst belysningsenheten i tillbehörsskon.
- Håll den lilla knappen på strömbrytaren POWER intryckt och skjut strömbrytaren till läget ×1 eller ×2. Belysningsenheten tänds.

Att observera angående strömförsörjning

Batteriet på belysningsenheten förser inte kameraspelaren med ström. Montera ett annat batteri på kameraspelaren.

Att observera angående belysningsenheten

- Med NP-F530/F550/500/510-batteri kan du inte använda 2 lampor.
- Den ena lampan slocknar när batteriets kvarstående drifttid håller på att gå ut, även om belysningsenheten drivs med batteriet NP-F730/F750/F930/F950/F960/710 för belysning med två lampor.

Ta bort batteriet (iii. B)

- Sätt strömbrytaren POWER på OFF.
- Håll knappen BATT nedtryckt medan du skjuter ut batteriet i pilens riktning.

lampbyte (iii. C)

Använd en Sony XB-20DX-halogenlampa (tillval).

- Öppna skyddsglasat mot dig genom att trycka på belysningsenhetens övre och nedre del.
- Håll längst ned på lampan när du tar ut den utbrända lampan. Sätt dit en ny lampa.
- Sätt tillbaka skyddsglasat.

Anmärkning

- Skyddsglasat blir hett när det används. Se till att glasat har svalnat innan du tar bort det.
- Lampan blir het när den är utbränd. Låt den svalna innan du byter ut den.
- Rör aldrig den nya lampans reflekterande sidor med fingrarna. Håll i lampan med en mjuk, torr duk när du sätter i den. Torka av fingeravtryck eller smuts om det behövs.
- Se till att den nya lampan hamnar rakt när du sätter i den i sockeln.

Português

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade. Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a pessoal técnico qualificado.

Características

- 1 lâmpada (10 W) ou 2 lâmpadas (20 W) comutável (Não é possível utilizar 2 lâmpadas com a bateria recarregável NP-F530/F550/500/510.)
- Incorpora uma função de prevenção de descargas extremas da capacidade da bateria
- Utilizável com bateria de íon lítio
- Acoplável a um tripé

Precauções

- Utilize a luz de vídeo com a bateria recarregável NP-F530/F550/F730/F750/F930/F950/F960/500/510/710.
- Pode-se utilizar 1 lâmpada (10 W) com a bateria recarregável NP-F530/F550/500/510. Caso utilize 2 lâmpadas (20 W), torna-se necessária a bateria recarregável NP-F730/F750/F930/F950/F960/710.

Cuidado
A parte frontal da luz de vídeo torna-se muito quente quando em uso e por algum tempo após ter sido desligada. Não toque a cobertura, a lâmpada de luz, etc. enquanto estiverem quentes.

- Não respingue água no vidro frontal da luz de vídeo enquanto quente.
- Não olhe para a lâmpada de luz enquanto acesa.
- Não coloque a luz nas proximidades de combustíveis ou solventes voláteis, tais como álcool e gasolina.
- Não deixe cair nenhum líquido ou objectos sólidos dentro da luz de vídeo.
- Não bloqueie as grades de ventilação.
- Não deixe a luz acesa quando não em uso.
- Não acenda a luz sem a cobertura no lugar.
- Não sujeite a luz de vídeo a choques extremos. Do contrário, a lâmpada de luz poderá queimar-se ou ter sua vida útil encurtada.
- Caso a voltagem caia a uma certa extensão devido à utilização da função de prevenção de descarga extrema da capacidade da bateria, a luz poderá apagar-se. Isto é normal. Neste caso, desligue a alimentação e recarregue a bateria ou utilize uma outra bateria recarregada.
- Certifique-se de desligar a alimentação quando for substituir a bateria recarregável.
- A duração da carga da bateria é encurtada em climas frios, pois a eficiência da bateria é reduzida em baixas temperaturas (10°C ou menos). Para prolongar a vida útil da bateria, recomenda-se o seguinte:
 - Para aquecer a bateria, coloque-a dentro do seu bolso. (Não coloque a bateria recarregável junto com uma almofada aquecedora de bolso.)
 - Insira a bateria recarregável na videocâmara pouco antes da gravação.
 - Recarregue a bateria utilizando o adaptador CA à temperatura ambiente (de 10°C a 30°C).

Após a utilização

- Certifique-se de desligar a alimentação.
- Após a luz esfriar-se, coloque-a dentro de um estojo.
- Certifique-se de remover a bateria recarregável quando a luz não estiver em uso ou antes de colocá-la num estojo.

Limpeza

Limpe a luz de vídeo com um pano macio e seco. Caso a limpe com um pano macio levemente humedecido com uma solução de detergente suave, passe um pano macio seco após a limpeza.

Não utilize um pano húmido nem nenhum tipo de solvente, tal como álcool ou gasolina, que poderiam avariar a superfície de revestimento.

Especificações

Fonte de alimentação	7,2 V CC
Consumo de potência	10 W/20 W comutável
Intensidade luminosa central	1 lâmpada (10 W): Aprox. 400 cd
	2 lâmpadas (20 W): Aprox. 800 cd
Direcção da iluminação	Horizontal
Ângulo de iluminação	Horizontal
	Aprox. 26 graus
Tempo de iluminação contínua	

Bateria recarregável	1 lâmpada (10 W) (Aprox.)	2 lâmpadas (20 W) (Aprox.)
NP-F550	40 min.	
NP-F730	95 min.	35 min.
NP-F750	105 min.	40 min.
NP-F960	210 min.	75 min.

(A tabela acima é uma aproximação do tempo de iluminação com uma bateria recarregável plenamente carregada.)

Distância de iluminação	1 lâmpada (10 W)	2 lâmpadas (20 W)
Aprox. 1 m	400 lux	800 lux
Aprox. 3 m	40 lux	80 lux
Aprox. 5 m	15 lux	30 lux
Aprox. 8 m	4,5 lux	9 lux
Aprox. 10 m	3 lux	6 lux

Temperatura de cor	3.000°K
Vida média da lâmpada	Aprox. 100 horas
Dimensões	Aprox. 48 × 115 × 64 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 100 g
Acessório opcional	Lâmpada de halogéneo XB-20DX

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Caso surjam quaisquer dúvidas sobre esta luz de vídeo, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Conselhos sobre iluminação

Arranje iluminação apropriada para obter uma bela e nítida imagem colorida.

- Uma imagem realística é composta de luz e sombra naturais.
- Luzes fluorescentes podem produzir tremulações na imagem.

A utilização da luz de vídeo ajudará a produzir boas imagens sem borrões de cores e tremulações.

Como direccionar a luz de vídeo

Quando o objecto estiver iluminado por trás (contraluz) por outras fontes de luz, utilize a luz de vídeo para iluminar a parte frontal do objecto que deseja filmar.

Certifique-se de não filmar directamente o sol com a sua videocâmara.

Utilização da luz de vídeo (Veja a Fig. A)

Certifique-se de ajustar o interruptor POWER a OFF antes de acoplar a bateria recarregável.

- Acople uma bateria recarregável com plena carga na luz de vídeo, conforme mostra a ilustração. Enquanto pressiona a bateria recarregável contra a luz de vídeo, deslize a bateria ao sentido indicado pela seta.
- Gire o botão de acoplagem da luz ao sentido anti-horário para afrouxar.
- Encaixe a luz de vídeo ao calço de acessório.
- Enquanto pressiona a pequena tecla no interruptor POWER, ajuste-o a ×1 ou ×2. A luz de vídeo acender-se-á.

Nota acerca da fonte de alimentação
Não é possível operar a videocâmara com a bateria recarregável da luz de vídeo. Instale uma outra bateria recarregável para a videocâmara.

Notas acerca da luz de vídeo

- Com a bateria recarregável NP-F530/F550/500/510, não é possível utilizar duas lâmpadas.
- Caso o tempo de carga restante da bateria se torne mais curto, somente uma das duas lâmpadas se acende, mesmo que se utilize a bateria recarregável NP-730/F750/F930/F950/F960/710.

Remoção da bateria recarregável (Veja a Fig. B)

- Ajuste o interruptor POWER a OFF.
- Enquanto pressiona a tecla BATT da luz de vídeo, deslize a bateria recarregável para fora no sentido indicado pela seta.

Substituição da lâmpada (Veja a Fig. C)

Utilize uma lâmpada de halogéneo XB-20DX (venda avulsa).

- Enquanto pressiona o topo e a base da luz de vídeo, abra a cobertura em sua direcção.
- Remova a lâmpada exaurida, segurando-a pela base e então insira uma nova lâmpada.
- Recoloque a cobertura.

Cuidados

- A superfície da cobertura torna-se quente quando em uso. Certifique-se de que a tampa se esfrie o suficiente para ser manuseada antes de removê-la.
- A lâmpada torna-se quente quando se queima. Certifique-se de que a lâmpada se esfrie o suficiente para ser manuseada.
- Não toque no refletor de uma nova lâmpada om as mãos nuas. Envolve a lâmpada num pano macio e seco quando da substituição. Limpe as impressões digitais ou sujidades, se necessário.
- Insira uma nova lâmpada dentro do seu receptáculo, a um ângulo recto.